

Le Journal du



Collège Episcopal de Zillisheim



www.college-zillisheim.com
www.lycee-zillisheim.com

LE PONT
Notre Collège

Décembre 2017

N° 36





Sommaire



Edito de Monsieur CHEVALIER

Pastorale 1 à 5

Remise chèque « Terre des Hommes » 5

Ça bouge au Collège

Concert symphonique 6

Concours d'éloquence 6

Epi en 5° 7

Chorale et théâtre 7

Beau projet des 6°3 8

Concours

Un héros dans le tableau 9

Water-Polo 9

VTT 9

Nos élèves ont du talent

Poésies 10

Rémi CROIZE-POURCELET 10

Cloé CUIRANA 11

Antoine BRANSWICK 11

Pauline LAGARDE 12

Ça bouge au lycée

Rallye des lycéens 13

Départ Monsieur WISNIEWSKI 14-15

L'Atelier 16

Voyages et sorties

Londres 17

Carnet de famille

Monsieur ABY 18 à 20

Carnet de famille 21

Editorial



Bonjour à tous,

Cette rentrée 2017 est marquée par le départ d'Henri Wisniewski auquel je succède ; je tiens tout d'abord à lui témoigner ma gratitude pour avoir œuvré au service du collège épiscopal.

Prendre la responsabilité de ce bel établissement revêt pour moi un caractère particulier ; je suis effectivement un ancien élève du collège ! Il ne s'agit pas pourtant, de vivre dans la nostalgie du passé, mais plutôt de se nourrir de ce qui m'a été transmis.

Eduquer « le corps, le cœur et l'esprit », donner une éducation complète, nécessite un regard qui soit empreint d'exigence et de bienveillance.

Ces postures éducatives ne s'excluent pas, elles se complètent, se conjuguent.

Exigence de travail tout d'abord...

Exigence de l'effort, de la volonté de se dépasser, de chercher à progresser, de donner le meilleur de soi-même et ce malgré les difficultés rencontrées.

...bienveillance des éducateurs

Bienveillance qui nous engage, à ne pas le classer parmi la catégorie des « perdus pour la matière » mais plutôt à croire en l'élève, en sa capacité à progresser, à accepter qu'il lui faudra peut-être du temps pour surmonter ses difficultés...espérer en l'élève.

Exigence quant à l'attitude...

Exigence du savoir-être, du rapport à l'autre, de considérer l'autre comme son prochain, différent de soi mais frère et sœur en Christ.

...bienveillance des éducateurs

Bienveillance qui nous fait prendre en compte le jeune dans sa globalité, dans toute son histoire mais qui s'accompagne de l'exigence du respect des règles, donc du respect de l'autre. Bienveillance qui peut même parfois passer par la sanction -la correction fraternelle- qui doit permettre au jeune d'assumer sa faute, de prendre conscience des limites et de réparer les torts commis :

« Parce que je veux ton bien, je te fixe une limite car je m'intéresse à ton présent et à ton avenir »

Puissions-nous donc, tous, membres de la communauté éducative, parents, élèves, professeurs, membres du personnel, cultiver tout au long de l'année scolaire, l'exigence et la bienveillance.

Belle année scolaire pleine de joie, d'espérance et de charité, à vous tous.

Vincent CHEVALIER
Chef d'établissement



Le temps de la jeunesse

Le pape François a annoncé le 06 octobre 2016 la convocation, en octobre 2018, de la XV^{ème} assemblée générale ordinaire du synode des évêques sur le thème de « la jeunesse, la foi et le discernement vocationnel ». Le mot synode vient du grec. Il est formé de *odos* (chemin) et *sun* (ensemble). Il signifie « faire route ensemble ». Le thème de la jeunesse, choisi par le pape, est un signe des temps. Il témoigne de la sollicitude de l'Église envers les jeunes. Ce synode sera une réflexion sur l'accompagnement de ces derniers sur leur chemin existentiel avec un accent très important mis sur le discernement.



Saisissant ce « kairós », ce moment favorable, notre archevêque, monseigneur Luc RAVEL, a développé sa « réception » de cette initiative pontificale dans sa première lettre pastorale adressée à toute l'Église diocésaine. Elle s'intitule « *Le temps de la jeunesse* » et commence ainsi : « *L'heure de la jeunesse sonne à la grande horloge astronomique de la cathédrale de Strasbourg. Par cette première lettre pastorale, je souhaite faire entendre son délicieux carillon dans toute l'Alsace. Pour nous réjouir si nous l'espérons, pour nous déranger si nous dormions.* ».

A Zillisheim, cette heure de la jeunesse résonne en nos murs depuis 1869. Les jeunes sont la raison d'être du Collège. Oui, animés par la devise de notre établissement « *former le cœur, le corps et l'esprit* », nous, les membres de la communauté éducative, cherchons à accompagner cette bouillonnante et enthousiaste jeunesse sur son chemin de vie parfois très complexe. Cette jeunesse vient du monde et est marquée par l'esprit du monde qui, sous couvert de progrès et de tolérance, la conduit dans une impasse, celle du non-sens. L'esprit de Zillisheim n'est pas celui du monde et ne devra jamais l'être sous peine de perdre notre âme. C'est une tentation redoutable qui rode dans nos couloirs. Il ne s'agit pas pour nous de balancer entre conservatisme et progressisme mais il s'agit tous ensemble de chercher le vrai et le bon. Cette recherche est structurante. C'est dans cette dynamique que Jésus dans l'Évangile met en route ses disciples. Ayons à cœur de la garder intact et surtout de l'approfondir au contact des situations concrètes, signe d'activité vitale et non de mise dans le formol. Désireux de s'appuyer sur la voix des jeunes consultés pendant des mois, les pères synodaux nous livreront une réflexion qui nous y aidera très certainement.

Que Marie, l'Immaculée Conception, intercède pour nous et pour notre mission éducative.

Abbé Jonathan



Sous le regard du Christ, ce qui se vit à Zillisheim

Ecologie



Dans l'esprit de la lettre encyclique du Pape François - *Laudato Si'* - Sur la sauvegarde de la maison commune
Sortie « nature » au Hohneck - 15 mai 2017

« Si nous nous approchons de la nature et de l'environnement sans cette ouverture à l'étonnement et à l'émerveillement, si nous ne parlons plus le langage de la fraternité et de la beauté dans notre relation avec le monde, nos attitudes seront celles du dominateur, du consommateur ou du pur exploitateur de ressources, incapable de fixer des limites à ses intérêts immédiats.

Nous avons besoin d'une conversion qui nous unisse tous, parce que le défi environnemental que nous vivons, et ses racines humaines, nous concernent et nous touchent tous.

L'éducation sera inefficace, et ses efforts seront vains, si elle n'essaie pas aussi de répandre un nouveau paradigme concernant l'être humain, la vie, la société et la relation avec la nature. Autrement, le paradigme consumériste, transmis par les moyens de communication sociale et les engrenages efficaces du marché, continuera de progresser. »

Pape François - Lettre encyclique *Laudato Si'* nos 11 - 14 - 215

Vie Fraternelle



Séjour auprès de la communauté des frères de Taizé - du 25 au 28 mai 2017

En passant par l'abbaye bénédictine Notre-Dame de Venière, dialogue et échange avec les sœurs...



Vie Spirituelle



Rencontre



Les confirmands avec Mgr DOLLMANN à Strasbourg - 07 juin 2017

Sacrement

Messe de fin d'année des familles et Confirmations - 10 juin 2017





Pèlerinage

Pèléjeunes à Lourdes du 16 au 22 août 2017



Famille

Messe de rentrée des familles avec baptêmes et premières communions 24 septembre 2017



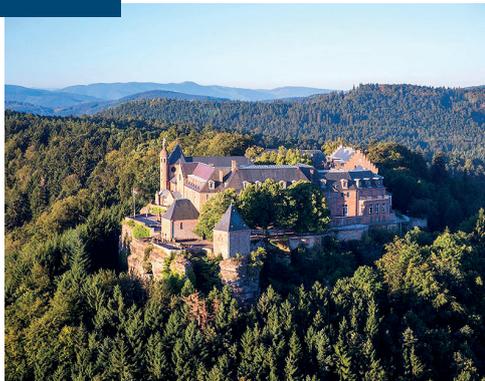
Vie Spirituelle



5

Joie

Journée d'intégration des 6^{èmes} au Mont Sainte Odile - 25 septembre 2017, autour du thème : COURAGE



Solidarité

La solidarité n'est pas un vain mot pour les élèves du collège de Zillisheim. C'est avec une certaine émotion que les délégués de classes de notre collège ont remis un chèque à «**Terre des Hommes France - Association Locale 68**» produit de la vente des bougies de Noël.

Ce chèque d'un montant de 12 300 euros est le fruit du travail de l'ensemble des classes. Les élèves du collège ont mis beaucoup de cœur pour réaliser cette vente. Chaque année le succès est au rendez-vous.

De même l'opération «**Fête des mères**» au niveau collège, à apporté à CARITAS la somme de 1650 euros, un montant dont Monsieur Albino FERNANDES saura faire bon usage, tant les besoins sont grands au sein de son association.

CARITAS Alsace sur le secteur de Mulhouse, ce sont 5 équipes, 236 bénévoles, 40752 heures de bénévolat, 1827 situations de pauvreté, 5218 personnes aidées, 21706 passages en accueil,...

Les fruits de l'opération «**Bol de Riz**» (3800 euros) seront reversés à l'association CAMINO afin d'organiser un voyage solidaire avec certains de nos élèves de terminale, dans les Andes péruviennes.

Enfin, Agnès MULLER, responsable de l'association A.S.I.A, pourra continuer à parrainer, grâce à l'enveloppe de 550 euros récoltés lors du cross solidaire des 3°, nos 2 jeunes étudiants en Inde.

Un grand merci aux élèves pour leur travail et leur implication dans les actions de solidarité.

Caty TOCHON





Concert symphonique pour nos élèves de 3°



Vendredi 24 Mars, toutes les classes de troisième avaient rendez-vous à La Filature afin d'assister à un concert symphonique proposé par notre professeur d'éducation musicale Madame THESMAR, en complément à la séquence Guerre et Musique.

A 20 heures les lumières de la salle se sont éteintes.

Tout d'abord, ce furent les musiciens, puis les chœurs et enfin les solistes qui entrèrent sur scène. Après que le premier violon eut donné le la, les différents pupitres s'accordèrent.

Le chef d'orchestre, Patrick DAVIN entra ensuite sous les applaudissements du public.

Il dirigea les 3 premiers mouvements de la 9ème Symphonie de Beethoven. Puis, dans la salle, un homme se leva et vint rejoindre l'orchestre. Il s'agissait du narrateur du «Survivant de Varsovie», pièce de très courte durée d'Arnold Schoenberg écrite en hommage aux victimes de la Shoah. Il fut rejoint par un soliste qui s'exprimait en allemand pour représenter le sergent nazi et enfin le chœur d'hommes chanta en hébreu pour représenter le peuple juif du ghetto de Varsovie.

Puis, dès la dernière mesure terminée, le chef enchaîna directement avec le quatrième mouvement et le célèbre chœur de l'Ode à la joie. Chacun reconnu le thème de l'Hymne Européen. L'effet de surprise fut réussi ! Après les atrocités de la seconde guerre mondiale, nous entendions ce message pour l'humanité auquel rêvait déjà Beethoven...

C'est sous un tonnerre d'applaudissements que s'est donc achevée cette magnifique soirée que nous avons immortalisée par une photo où nos sourires en disent long !

Avant de nous séparer, nous sommes allés remercier Madame Julie Fuchs qui était venue au collège afin de nous préparer à cette soirée qui restera gravée dans nos mémoires.

Margaux BENINCA / Victor BAVIERE

Concours d'éloquence



Organisé par les professeurs de français et les élèves de première L.

Le sujet : As-tu un rêve que tu voudrais réaliser dans ta vie (par exemple : exercer un métier, accomplir un exploit, découvrir un lieu...).

« Dans un premier paragraphe vous expliquerez ce rêve, dans un second vous raconterez comment cette idée vous est venue, et enfin comment comptez vous vous y prendre pour réaliser ce rêve, ou encore qu'en pensent les autres. »

Les gagnants sont :

Hippolyte METZGER-OTTHOFFER	6°1
Louise PECHEUR	6°2
Baptiste WEBER	6°3
Sarah STRICH	6°4
Axelle FORLEMEYER-PFLEGER	6°5
Agathe GRASSER	6°6

Bravo aux gagnants et merci à tous les participants de cette belle édition !

Caty TOCHON

Ça bouge à ZILLISHEIM



7

EPI en 5°

Cette année, pour nos six classes de 5^{ème}, les EPI ont mélangé français et art-plastiques. Il fallait bien qu'une des deux matières soit plus sérieuse que l'autre, mais laquelle?! Le sigle EPI nous apparut d'abord comme voulant signifier Enseignement Puéril et Inutile. Manifestement, nous nous sommes trompés! L'abréviation correspondait en fait aux mots Enseignement Pratique Interdisciplinaire. Il est clair qu'après mûre réflexion, cela paraît plus logique. Notre travail a porté sur la bande dessinée.



Il y eut un court instant de joie lorsque nous avons cru devoir LIRE une bande dessinée. Ce moment ô combien merveilleux fut interrompu par un professeur qui nous affirma que nous allions devoir CREER une planche de bande dessinée. Il s'est agi de raconter l'exploit d'un héros mythologique transposé dans notre monde contemporain. Il fallait que, en fonction de ses attributs, le héros accomplisse un exploit équivalent à celui de réaliser avec enthousiasme un EPI. Chaque élève s'est investi dans ce projet et y a passé du temps. Nous vous invitons donc à tourner cette page et à plonger dans l'univers revu et corrigé par nos soins de la mythologie!



Vissecq Constance 5°3

«Nos élèves de 5^{ème} ont réalisé en Arts plastiques et en français de formidables BD ; pour la couverture de ces ouvrages, il nous fallait une illustration à la hauteur: c'est le très beau dessin de Valentin WESSANG qui a été choisi!

Il a reçu un bon d'achat pour le récompenser de son investissement! Félicitations à notre jeune illustrateur!

Chorale et Théâtre

Le spectacle « LIBERTÉ » de la chorale et des juniors du collège de Zillisheim

Durant l'année scolaire 2016-2017, la chorale et la troupe de théâtre se sont réunies pour réaliser le spectacle «Liberté». Après de nombreuses répétitions, suivies avec assiduité, un magnifique spectacle a eu lieu le samedi 3 juin devant un public conquis !

Tous les élèves remercient vivement Marie-Line SAUVAGEOT et Virginia DAHN pour leur «super» travail. Merci beaucoup !

Julie FISCHER



La magie s'invite au Collège



Tout est parti d'une idée lancée un soir devant le Collège. Oui, on a l'impression d'être à Poudlard, le fameux château de la saga Harry Potter. Et si on y donnait un grand festival de magie ? Cette perspective avait de quoi séduire! Imaginez des magiciens, prestidigitateurs et autres illusionnistes prendre possession des lieux et donner à ce cadre majestueux une dimension plus mystérieuse !

Ce pari un peu fou est devenu réalité grâce à l'impulsion de l'Amicale des

Anciens et des membres du Rotary Club Mulhouse Collines. Des rencontres entre Henri Beltzung notre président et le comité action ont permis de définir les grandes lignes du projet pour aboutir au but final : proposer un spectacle attrayant et soutenir des associations caritatives.

Le choix s'est porté sur Sourire ensemble et l'élan sportif.

Ce Samedi 30 Septembre, le Collège a opéré sa métamorphose: jeu de lumières à l'entrée principale, des aigles et des hiboux dans la cour intérieure, un drôle de magicien qui réussissait à méduser petits et grands avec des tours de cartes, des savants fous qui ont démontré que la chimie pouvait être magique et un magicien qui a su captiver 500 personnes grâce à sa grande illusion !

Tous les ingrédients ont été réunis pour faire de cette première édition un véritable succès, succès qui a d'ailleurs dépassé nos espérances : des spectateurs ravis, un staff satisfait du travail accompli, des associations reconnaissantes.

L'édition 2018 est déjà en chantier! Gageons que nous puissions réitérer la même performance et refaire du Collège de Zillisheim un lieu magique.

Lyce METALLAUI





Beau projet des 6³

6³ : Projet interdisciplinaire autour du respect de la nature en ville et en montagne (Education au Développement Durable).

Les élèves de 6³ ont participé de février à juin 2017 à l'élaboration d'un projet pilote interdisciplinaire avec la classe de 6^B du collège René Cassin de Cernay sur le respect de la nature en ville et en montagne. Ce projet a été initié et financé par le Parc Naturel Régional des Ballons des Vosges, en partenariat avec le Parc zoologique et botanique de la ville de Mulhouse (M2A). Il s'agissait de construire une charte autour du respect de la nature en ville et en montagne.

Les élèves des deux classes ont réalisé trois sorties indépendantes, la première au Parc zoologique et botanique de Mulhouse animée par la responsable du service pédagogique Madame Di Trani Zimmermann et Monsieur Di Paolo, la seconde au Parc du Ballon des Hautes-Vosges animée par Monsieur Aurélien Bonnet du CPIE (Centre Permanent d'Initiatives pour l'environnement), randonnée d'une journée dans les Vosges sur les crêtes. Tout au long de l'année, les élèves des deux classes qui ne se connaissaient pas ont travaillé sur des thématiques différentes en interdisciplinarité, histoire du parc zoologique et botanique et grands prédateurs (lynx et loup) en sciences et en français pour la classe de Zillisheim et histoire de la route des crêtes pour la classe de Cernay. Les élèves ont alors échangé leurs travaux (cartes mentales construites) et leurs impressions lors de l'envoi de courriers.

Le 13 juin, au CINE (Centre d'Initiation à la nature et à l'environnement) du Moulin de Lutterbach, les deux classes se sont enfin rencontrées et ont construit une charte sous forme de dix affiches dont les thèmes étaient : « Comment réussir à observer la faune en ville/à la montagne ? A quoi servent les réserves naturelles ? Les solutions pour préserver l'environnement ? Comment prendre soin des animaux dans un parc zoologique ? Quelles sont les missions d'un parc zoologique ?... »

Nous remercions l'ensemble des partenaires impliqués dans la conception, le financement et la réalisation de ce projet interdisciplinaire, ainsi que Madame Marie-Jo Héraud, responsable du C.D.I. du Collège de Zillisheim.



Les témoignages des élèves de 6³ :

« Le travail a été très satisfaisant d'autant plus que la plupart des élèves ont apprécié ce projet, surtout la sortie au Parc du Ballon des Vosges et le travail réalisé en S.V.T. réalisation de cartes d'identité d'animaux et en Français (étude d'ouvrages : Croc blanc, Le loup et autres monstres légendaires...). Anna Lou Baviere.

« Au parc Zoologique et botanique de Mulhouse, nous avons appris que le loup n'est pas une menace pour l'Homme et que le Lynx permet de réguler les herbivores trop présents dans les forêts. » Nicolas Fuller

« A peine arrivés au parc du Ballon, nous avons aperçu un chamois puis Aurélien Bonnet nous a organisé un jeu dans la forêt de hêtres « Le fil d'Ariane » : nous avançons les yeux bandés, une main accrochée à une corde tendue, nous sentions différemment les obstacles autour de nous » Romain Serres

« Nous avons beaucoup apprécié le jeu du cache cache pouik pouik qui consiste à se cacher pour échapper à un prédateur... ». Antoine Ancora Labbe.

« Aurélien Bonnet, notre animateur du CPIE des Hautes Vosges nous a expliqué différentes techniques de camouflage (ne pas porter de rayures ou de bijoux, mettre des vêtements foncés,...) ».

« Si ce projet de sensibilisation à la nature se développe, je suis sûre que beaucoup de gens auront un autre regard sur le monde d'aujourd'hui et surtout sur son devenir si nous continuons à polluer ainsi. » Nicolas Kuteifan.

« La rencontre avec les 6^{eme} B du Collège de Cernay nous a beaucoup plu » Aron Barkat et Baptiste Ciuret.

Madame Ségolène ORTOLANI (Professeur de français)
et Madame Albine KARRER (Professeur de S.V.T.)



Héros dans le tableau



« Dans le cadre de la journée des Arts, M. Vreccis et M. Lemblé ont lancé un concours d'Arts plastiques : « Mon héros est dans le tableau ! ».

En partant d'un tableau célèbre, nos apprentis artistes ont remplacé les protagonistes de ces œuvres par des héros contemporains.

C'est Reichel Sarah qui a remporté le 1^{er} prix en réinterprétant le « Sacre de Napoléon » de Jacques-Louis David avec une impressionnante maîtrise. Le 2^{ème} prix a été attribué à Hattenberger Eléonore avec sa « Jeune Fille à la Perle » en Rebelle, et enfin le 3^{ème} prix et revenu à Munch Arthur pour sa version comics du « Cri de Munch ». Merci aux élèves pour leur créativité et leur investissement !

Rendez-vous l'année prochaine pour un nouveau concours encore plus ambitieux ! ».

Water Polo



L'équipe de Water Polo de Zillisheim

Après un très beau tournoi où l'équipe a fini 2^{ème} de sa poule et une courte défaite en quart de finale, l'équipe de Zillisheim remporte une belle 5^{ème} place.

Bravo à nos élèves pour leur investissement
Christophe SCHNOEBELEN

Championnat de VTT : Bravo ZILLISHEIM !!!

Les élèves du collège et du lycée épiscopal de Zillisheim ont brillé sur les championnats académiques de VTT à Villé ce mercredi 18 octobre 2017. Le parcours sélectif, physique et technique, a permis à nos élèves de s'exprimer pleinement.

Au Collège :

Une équipe (Jules Dreyer, Jules Gallerne, Louise Milliet, Clara Werck) est **championne d'Alsace** des équipes d'établissement et est **qualifiée pour le championnat de France au mois de juin**.

La 2^{ème} équipe (Augustin Gallerne, Joseph Edeline, Zoé Chaudet, Juliette Wilson) termine à la 10^{ème} place /17 équipes

En individuel :

Minimes garçons : (70 partants)

- Jules Dreyer 6^{ème}
- Jules Gallerne 9^{ème}
- Loïc Mohn 22^{ème}

Benjamins garçons : (36 partants)

- Augustin Gallerne 1^{er} champion académique
- Joseph Edeline 9^{ème}
- Baptiste Weber 11^{ème}
- Clément Pili 25^{ème}
- Matthias Boll 30^{ème}

Benjamins (10 partantes)

- Louise Milliet 1^{ère} championne académique
- Clara Werck 2^{ème}
- Zoé Chaudet 3^{ème}
- Juliette Wilson 7^{ème}

Au Lycée

L'équipe est classée à la 7^{ème} place. Merci à Lucie Collicchio et Lise Féderlé qui, n'étant pas des vététistes spécialistes ont accepté de venir récemment rejoindre le groupe et ainsi constituer une équipe complète (Florent Fréchin, Louis Dreyer, Nicolas Botella, Lise Féderlé)

En individuel

Lycée garçons (53 partants) :

- Florent Fréchin est 1^{er} lycée et champion académique
- Louis Dreyer 7^{ème}
- Nicolas Botella 15^{ème}
- Hugo Werck 16^{ème}

Lycée filles (23 partantes)

- Lise Federlé 20^{ème}
- Colicchio Lucie 22^{ème}

Les résultats sont très encourageants pour la suite car nos équipes sont encore jeunes et qu'un travail régulier pourra les amener vers de beaux résultats au niveau national.

Merci à Mr Schnoebelen, Mr Kempf et Mr Bringel (Vélo Passion Heimsbrunn) pour leur soutien logistique et sportif.

Salutations sportives
Raphael Gallerne

10 | Nos élèves ont du talent



Un virtuose dans nos murs...

Rémi CROIZE-POURCELET actuellement en classe de 2^o est un véritable musicien !

Depuis l'âge de 5 ans il pratique la guitare et à 10 ans il s'est mis au piano.

Depuis de nombreuses années, Rémi suit des cours à l'Ecole de Musique de BRUNSTATT. Pour le piano il a un professeur particulier.

En moyenne, entre les cours et les répétitions, il travaille de 8 à 10 heures par semaine.

En 2015 il a réussi son examen de second cycle (un cycle équivaut à 4 années d'instrument) et depuis il n'a plus besoin de suivre des cours de solfège.

Il a également participé à plusieurs concerts du groupe « Les mandoline buissonnières » et il a enregistré avec ce groupe un CD « EVASION ».

Depuis de nombreuses années il fait partie des jeunes qui animent « Les Musicales » et il a toujours un succès fou...

Ne manquez pas d'aller l'écouter en juin 2018 !

Bravo Rémi.

Caty TOCHON



Concours de poésie

Organisé par Nathalie COMPAGNE, professeur de français et Marie-Jo HERAUD, dans ses classes de 6^o, 5^o et 4^o.

Un rêve dans un autre monde

Des ours immenses qui volent dans le ciel
Pour extraire des arbres le délicieux miel
Accompagnés par des perroquets
aux couleurs magnifiques
Qui font penser à des oiseaux féériques,
Nous laissent admirer ce paysage longtemps
A l'ombre des chênes sous un soleil ardent.

Par-delà les océans touchants le sable blanc,
Un voilier immense dont l'une des voiles pend
Accoste près d'une crique recouverte de crustacés
Et nous laisse quelques temps rêvasser.
Alors que deux petits blaireaux cachés dans leur tanière
Mangent beaucoup de carottes printanières,
Sur les baobabs géants des singes
sautent de branche en branche
Pour enfin atteindre leur cabane faite de planches.

Mais, malheureusement, de temps en temps,
des gorilles courent des oies,

Alors les longues lianes craquent sous leur poids
Voilà l'un des paysages préférés
Qui reviendra dans mes rêves pour l'éternité.

Erwan GARREAU 5^o

J'ai rêvé que...

Mon rêve,

Un soir pendant mon sommeil,
Je rêve d'une aventure douce comme le miel
De contes de fée
Mais aussi d'histoires enchantées

Je tombe dans un monde accueillant,
Avec plein d'enfants,
Qui me sourient gentiment,
Ils sont tous très contents,

Le ciel éclaire,
Les oiseaux et les pic verts
De sa douceur éternelle
Mon réveil s'annonce réel.

La lumière m'éblouit
Et je me réveille dans mon lit
Epanouie et heureuse,
D'être une rêveuse.

Agathe BENINCA 6^o

Rêve,

Rêver, s'évader, se réfugier
Dans un endroit de liberté
Où le temps n'est pas compté,
Où les problèmes ne peuvent entrer

Rêver, imaginer, créer
Ce qui nous vient à la pensée
Sans limites à respecter,
Sans jugements à supporter.

Rêver, décompresser, se reposer
De la lourde réalité
Pour un peu souffler
Pour se changer les idées

Le rêve est un endroit où l'on se
raisonne
Certes différent pour chaque
personne
On peut rêver du futur, du présent
ou du passé
Mais gare à ne pas s'y égarer
La réalité pourrait vous rattraper

Elsa SPECKLIN 4^o

Nos élèves ont du talent

11

Chloé CUIRANA



Chloé CUIRANA, actuellement en classe de 3^e est une passionnée de dessins depuis sa plus tendre enfance.

Elle dessine depuis qu'elle sait tenir un stylo... et elle dessine bien !

Chloé ne décalque rien mais au contraire, elle invente des personnages auxquels elle donne vie aux travers de différentes histoires. Elle dessine essentiellement des Manga et des Creepypasta. Elle aime aussi reprendre certains personnages de jeux vidéo ou de bandes dessinées et les refait vivre différemment. (Zelda, Undertale...).

Chloé poste ses dessins sur son compte Instagram (pseudo : *_madstalker_*) qui compte plus de 3500 abonnés !

Elle dessine au moins une heure par jour... Plus tard elle ne se projette pas forcément dans un métier artistique, mais il est certain que le dessin représente pour elle une belle passion !

Caty TOCHON

La Cabane d'Antoine



Antoine BRANSWYCK (3^e) a réalisé dans le cadre du cours d'arts plastiques, un magnifique chalet de montagne. Avec des outils simples (scie, lime, scie sauteuse, mètre...) et après un travail de 2 mois réparti sur son temps libre, il a finalisé sa création.

Tous les détails sont là ! Sa maquette est parfaite et oh surprise quant on soulève le toit de la maison on y découvre de petites surprises toutes aussi précises que le chalet lui-même... une petite forêt, une plage, un désert avec son serpent...

Bravo également pour la belle maquette du collège !

Bien-sûr, Antoine souhaite s'orienter vers les métiers du bois, charpentier, ébéniste, menuisier... quel bel avenir en perspective !

Caty TOCHON

12 | Nos élèves ont du talent



Pauline LAGARDE



Pas évident de savoir ce que l'on veut faire après son bac ! C'est ce à quoi j'ai été confrontée lors de mon année de terminale scientifique au lycée de Zillisheim, en 2012/2013. Je suis donc souvent allée voir Caty Tochon pour essayer de trouver des études qui me correspondent. Nous avons sélectionné plusieurs choix de parcours, dont une faculté d'histoire, une faculté d'archéologie et une classe préparatoire à l'École des Chartes, et je me suis aperçue que l'archéologie était une discipline m'intéressant énormément. Je me suis alors renseignée auprès de l'Université de Strasbourg, qui, par chance, propose une licence spécialisée en archéologie. Je me suis donc lancée dans cette voie après le bac. Après avoir obtenu ma licence, j'ai poursuivi en master et je suis actuellement en 2^{ème} année au sein de l'Université, spécialité Archéologie des Mondes Anciens.

Contrairement à presque 2/3 de ma classe, je n'ai pas eu envie de faire médecine ou classe préparatoire après le bac, car cela ne me tente pas. J'ai eu envie de me lancer dans des études plus concrètes et ne pas apprendre que des données théoriques. Je n'ai pas voulu non plus rester enfermée toute la journée dans un bureau, à répéter chaque jour le même travail ou presque. J'ai souhaité me confronter à des problèmes réels et pouvoir y apporter des solutions, tout en apprenant à chaque fois de nouvelles choses. L'archéologie est

pour cela idéale. Ces études combinent à la fois travail à l'intérieur et fouilles à l'extérieur, et chaque jour est différent des précédents. De plus, l'archéologie étanche également ma soif de voyage. J'adore voyager et j'ai voulu trouver un métier me permettant de découvrir de nouveaux lieux. Grâce à mes études, je suis donc amenée à aller dans des endroits très variés en France ou à l'étranger, que ce soit des sites de fouilles, des musées ou des monuments, et cela me convient tout à fait. Les voyages que je fais pour mon plaisir personnel peuvent également m'apporter des nouvelles connaissances pour mes études.

D'un point de vue plus pratique, concernant les matières que nous étudions en licence et en master, cela change d'une faculté à une autre. Nous avons la chance à Strasbourg d'être spécialisé en archéologie dès la 1^{ère} année de licence. Dans d'autres facultés, cela peut se faire en 3^{ème} année seulement, les deux 1^{ères} étant commune aux études d'histoire de l'art. Les étudiants ont alors une culture générale plus vaste mais ont moins de connaissances précises en archéologie. A Strasbourg, les deux 1^{ères} années de licence permettent d'acquérir toutes les connaissances de base en archéologie. Nous avons des cours de préhistoire, de protohistoire (étude des peuples ne connaissant pas l'écriture alors que celle-ci existe déjà, les Gaulois par exemple), d'archéologie grecque et romaine, d'égyptologie et d'archéologie proche-orientale ainsi que d'archéologie du Moyen-Age. Il existe d'autres disciplines non enseignées à Strasbourg mais que l'on trouve dans d'autres facultés, telles que l'archéologie de l'Extrême-Orient, de l'Océanie, de l'Amérique latine et l'archéologie moderne et contemporaine. D'autres matières nous sont enseignées : des cours de langues actuelles et anciennes et des cours de méthodes nous apprenant comment fouiller, comment faire des recherches et des datations ou comment utiliser les différents outils informatiques propres à l'archéologie. Nous devons également effectuer des stages de terrain (de fouilles ou dans des musées) que l'on réalise durant l'été. En 3^{ème} année, nous commençons à nous spécialiser dans une période ou dans une méthode de travail en choisissant des cours plus spécifiques. Le master permet ensuite de continuer dans sa spécialité grâce à un sujet de mémoire que l'on définit avec notre directeur de recherche et qui va nous occuper durant deux ans. Pour ma part, j'ai choisi de me tourner vers l'archéologie romaine, plus spécialement sur les figurines en bronze que l'on peut trouver en Gaule. Après mon master, j'espère pouvoir continuer en thèse, et ensuite rentrer à l'École française de Rome.

Ces études nécessitent une bonne culture ainsi que des compétences transversales que l'on peut acquérir dans les différents parcours de bac général : capacités de rédaction, de réflexion scientifique, compétences linguistiques, etc. Il faut de plus être assez autonome et travailleur pour réussir son année, car, même si les heures de cours sont peu nombreuses (moins de 15h par semaine en 1^{ère} année), beaucoup de travail personnel est demandé. Pour réussir, il ne faut pas seulement se contenter de ce que disent les professeurs lors des cours, mais aussi faire ses propres recherches en bibliothèque et lire le plus possible les ouvrages recommandés dans les bibliographies fournies en cours.

Baucoup de clichés circulent sur l'archéologie. Non, nous ne passons pas notre temps à sauter d'avions en flammes ni à trouver des trésors incas ! En chantier, il faut apprendre à être patient, car nous ne mettons pas au jour des trésors quotidiennement. Plusieurs jours voire plusieurs semaines peuvent passer sans que l'on trouve de beaux objets. En fait, le plus important lors d'une fouille n'est pas de trouver du mobilier (cela désigne les objets découverts en fouilles) en soi, mais plutôt de comprendre le contexte dans lequel s'inscrit ce mobilier, c'est-à-dire à quelle période il peut appartenir, pourquoi il est là, à quoi a-t-il servi, etc. Cela permet une meilleure compréhension du site de fouilles. Les objets que les archéologues peuvent trouver les plus précieux ne signifient souvent pas grand-chose pour le grand public. En effet, un morceau de céramique trouvé grâce à une bonne méthode de fouilles a souvent plus de valeur qu'un objet en métal que l'on a déterré un peu n'importe comment. D'ailleurs, les morceaux de céramique, appelés tessons, sont ce que l'on trouve le plus sur un site de fouilles. Il faut aussi être assez endurant pour fouiller, car cela est physique (nous manions la pelle, la pioche et la brouette en plus de la fameuse truelle) et fatigant (nous fouillons toute la journée, souvent sous une météo capricieuse). Malgré tout, participer à des chantiers est une très bonne expérience, car cela fait découvrir de nouvelles régions et l'ambiance y est très chaleureuse. Enfin, les chantiers sont souvent salissants et tous les fouilleurs ne ressemblent pas à Lara Croft ou à Indiana Jones, même si, avouons-le, le travail physique sous le soleil permet à certains d'acquérir des muscles et un bronzage assez agréables à regarder.

Pour finir, je voudrais rappeler que l'archéologie est une discipline dans laquelle il n'est pas facile de se faire embaucher. On ne se lance pas dans ces études si cela ne nous intéresse pas nous-même, car il faut beaucoup de volonté pour y trouver un emploi. Ce sont des études nécessitant beaucoup de passion et de motivation.

Pauline LAGARDE

Le rallye des Lycées



Le samedi 20 mai a eu lieu le Rallye des Lycéens, rendez vous incontournable pour les élèves de Zillisheim.

Filles et garçons, intéressés par les métiers de l'Armée ou tout simplement curieux de découvrir autre chose, ont passé une journée formidable dans le cadre de ce rallye. Le but était de rafler le plus de coupes et de décorations possibles par établissement, mais finalement c'est la cohésion, l'esprit de groupe et surtout les gros gros fous rires qui l'ont emporté !

La journée s'est déroulée en différentes étapes.

Tout d'abord l'explication des différents corps d'Armée et de la gendarmerie, suivie par la visite d'un musée dédié à l'histoire de l'armée et enfin une présentation d'armes et de véhicules (avec la possibilité de tout essayer !) et des notions de secourisme. Ensuite ont eu lieu les activités sportives et les quiz afin d'établir les différents classements. Les jeunes évoluaient par binômes...

Garçons et filles ont eu droit à :

- Un parcours dans le noir avec des lunettes infrarouges
- Un parcours d'obstacles extérieur
- Du tir à l'arc
- Un lancer de grenades en plâtre
- Un lancer de bouées
- Une simulation de tir au Famas.

Puis des quiz sur la visite du musée, les armes, les véhicules, l'Armée de l'Air et la Marine.

Un sympathique pique-nique offert a réuni tous les élèves dans la bonne humeur ! Zillisheim est revenu avec 4 coupes pour le Lycée dans différents corps d'Armée et surtout un prix spécial pour l'équipe : Gavra George et De-Simone Corentin qui ont été gratifiés, d'un baptême de l'air chacun...

BRAVO

Caty TOCHON
Mathilde BAUMANN
Inès FERNANDES



14 | Départ de M. WISNIEWSKI



Une retraite méritée...



La salle de spectacle était comble pour le départ à la retraite de Monsieur Wisniewski, directeur de l'établissement depuis 12 ans.

Les remerciements et les éloges étaient unanimes, le tout entrecoupé d'interventions humoristiques, de diaporamas mais aussi de chansons interprétées par les Zillis'singers.

La remise des cadeaux, nombreux, a également ponctué la soirée. Il faut noter une belle tireuse à bière et une statue du Schweissdissi réalisée par l'artiste CHENI.

Durant son discours d'adieu le directeur a souligné « Je crois en la jeunesse, de tout mon cœur. Il faut rester à l'écoute des jeunes et les préparer à leur vie d'adulte... »

Belle retraite à Monsieur Wisniewski ainsi qu'à son épouse !

Caty TOCHON

Extrait du discours de Monseigneur KRATZ

« ... vous avez été un chef d'établissement qui n'a pas ménagé sa peine, chaque jour, du matin tôt au soir tard, vous étiez présent veillant comme un berger sur le « troupeau » qui vous était confié... »

Vous avez su insuffler de l'enthousiasme aux membres de la communauté éducative et faire travailler ensemble des personnalités fort différentes qui ont apporté chacune leurs talents propres à la bonne marche de l'établissement.

A votre successeur vous laissez un bel outil, opérationnel et performant et vous pouvez maintenant vous retirer le cœur en paix avec la conscience du devoir accompli, en bon et fidèle serviteur de ces milliers de jeunes et d'enfants auxquels vous avez permis de se construire et de s'épanouir.

... Je voudrais vous redire ma gratitude, ma confiance et tous mes vœux pour le présent et l'avenir afin que Zillisheim reste fidèle à son prestigieux passé et ouvre encore longtemps à de nombreux élèves un avenir heureux. »



« Je crois en la jeunesse, de tout mon cœur »
Saint Jean-Paul II

« Une belle dédicace que Jean-Paul II prononça en 1979 devant la jeunesse irlandaise et que j'ai retenu car elle me fait penser à l'esprit qui animait notre directeur durant toutes les années passées à Zillisheim. »
Abbé Jonathan

Départ de M. WISNIEWSKI



Un bel hommage des professeurs de physique chimie à Monsieur Wisniewski pour son départ à la retraite.

« ...Vous connaissez tous le tableau périodique de Mendeleïev dans sa forme actuelle... On dit que c'est le tableau le plus célèbre du monde. On y voit les éléments rangés par colonnes selon les familles chimiques, de propriétés semblables, auxquelles ils appartiennent. On apporte sur cette version des couleurs qui permettent d'élargir certaines familles à plusieurs colonnes....

Ce tableau, comme toutes les modélisations scientifiques se doit d'évoluer... C'est pourquoi l'équipe de physique-chimie du Collège Episcopal de Zillisheim vous propose...



L'Episcopal tableau Wisniewskique de Zillisheïev !

Alors, pourquoi ce tableau est-il wisniewskique ? Evidemment à cause de l'élément qui y occupe la position n°1 : le Wisniewskium. Mais nous reviendrons plus tard sur ses propriétés physico-chimiques... On y trouve les différents éléments du Collège, classés par famille repérées par les couleurs : par exemple, sous le Wisniewskium, on trouve le groupe des physiciens, en bleu foncé, les littéraires en vert et les linguistes en bleu clair. On découvre des éléments aux noms bizarres, comme le Forestium, le Métallaouium, le Pelzon, le Baumannium ou encore le Belletantate. On observe même deux éléments aux propriétés physicochimiques si voisines qu'il est quasiment impossible de les séparer, même par distillation : Il s'agit bien sûr du Brungardium et du Golfiogène. Il est temps maintenant d'étudier de plus près le Wisniewskium. C'est un élément rare découvert à Zillisheim en 2005. Son numéro atomique Z est égal à 1 et il a pour symbole HW. Il passe de l'état fondamental à un état excité assez rapidement et bout dès les basses températures. Comme c'est un électronicien, il a une fréquence de coupure élevée, une large bande passante et il est régulièrement déphasé. En résumé, il n'est jamais inerte.... »

Les professeurs de physique chimie de Zillisheim

Wisniewskium : Symbole : HW
Numéro atomique Z = 1

**Passe de l'état fondamental à un état excité assez rapidement ;
Présente une température d'ébullition relativement basse ;
A une fréquence de coupure élevée, une large bande passante et est régulièrement déphasé ;
En résumé, n'est jamais inerte.**

1 IA HW Wisniewskium	2 IIA											13 XIIIA	14 XIVA	15 XVA	16 XVIA	17 XVIIA	18 XVIII IS Schmittium	
3 VK Koutnium	4 DF Forestium											5 BS Schindlore	6 LL Lemblone	7 EH Hierolzote	8 FL Limbakygène	9 SH Helmor	10 LR Redigeron	
11 CM Magniersium	12 CV Virium	3 IIIB	4 IVB	5 VB	6 VIB	7 VIIB	8 VIIIB	9 VIIIB	10 VIIIB	11 IB	12 IIB	13 PF Golfiogène	14 CC Combotium	15 PR Ribophore	16 RG Gallernoufre	17 ACD Duvviore	18 GR Royeron	
19 FH Henrietogène	20 AuD Didigène	21 AFB Bodnerium	22 DD Debianium	23 LM Métallaouium	24 VaW Woernerome	25 PK Kellerese	26 JH Hoyer	27 CB Brisingalt	28 JK Grankantel	29 SG Garcuivre	30 SoP Pirinc	31 FDV Dumonovetium	32 EM Matternium	33 EP Pflimlenic	34 NoC Charium	35 ViW Waltherode	36 AuG Genevon	
37 YE Exbrayate	38 FF Faivrium	39 SyP Pasquallium	40 NB Brodbeckium	41 LG Gomesium	42 KE Edelium	43 AB Broglidium	44 MJN Jordanium	45 AR Romannalt	46 MM Megelium	47 HD Draxent	48 LF Fawerium	49 BB Bremonium	50 CL Laudain	51 FR Antruffoine	52 BK Kempfure	53 ACF Forestome	54 CDB DelBovon	
55 CyS Simonnalt	56 AK Karrerogène			72 IW Worotnium	73 AM Mettlinium	74 NY Yahiène	75 FU Uettwillerium	76 LZ Zaessingerium	77 GK Kranltzium	78 PBDS Barbotine	79 RPJN Nockor	80 DK Koensgure	81 NP Poincium	82 VB Billomb	83 ChS Schnoebeluth	84 LD Dolcium	85 MLS Sauvageate	86 CP Pelzon
87 ER Runserium	88 EG Grosjeansium			104 CE Eichelrium	105 JT Thiemannium	106 AsD Desoutellurium	107 MB Brungardium	108 ERD Rudoffium	109 LE Eichium	110 FB Baumannium	111 ACT Tochogène	112 MCD Digoctium	113 EK Koensgium	114 ASN Noubillium	115 DV Vaceletogène	116 NT Thesmarium	117 AV Vresciscium	118 EE Erisannon
		57 IG Godinium	58 MO Ouzielium	59 CK Kelleryme	60 LaB Binnertium	61 AgG Guthium	62 SLD Dulkadium	63 MJH Heraudium	64 NaC Compagnium	65 GB Blondium	66 NB Bitschium	67 IP Pyum	68 ES Scherrerium	69 MTB Bettetantate	70 FB Bischoffium	71 MT Thionium		
		89 AA Augustinium	90 ED Dangelusium	91 EDN DeNifium	92 LuB Bohlerium	93 SO Ortolanigène	94 AB Ballium	95 SJ Jacobium	96 DP Pillium	97 FR Reesium	98 MF Fischerium	99 SK Koenigure	100 FH Heimburgium	101 JB Buchmannium	102 FD Dobignium	103 FS Sarkium		

- Physiciens (vrais scientifiques)
- Naturalistes (faux scientifiques)
- Linguistes
- Littéraires
- Inclassables associés
- Indispensables
- Historiens-géographes (presque scientifiques)
- Sportifs
- Artistes
- Mathématiciens (« clés à molette » des vrais scientifiques)



La «Villégiature» à l'atelier

L'Atelier a joué en mai, « La Villégiature », une pièce de Carlo GOLDONI, écrite en 1761.

C'est Laurent DOLCI qui a pris la succession de Jean-Marie MESHAKA pour la mise en scène de la pièce. Il intervient déjà dans l'établissement dans le cadre de l'option théâtre au lycée.

La pièce se compose de 3 parties qui se suivent dans le temps...

L'intrigue est classique : La nouvelle bourgeoisie veut rivaliser avec l'aristocratie fortunée, ce qui entraîne de folles dépenses pour les vêtements, les mois à la campagne, les intrigues sentimentales... mais la réalité reprend ses droits...

Bravo également aux jeunes comédiens qui pour certains ont foulé la scène pour la première fois.

Caty TOCHON



La trilogie de la villégiature
de Carlo Goldoni

Mise en scène de Laurent Dolci

12, 19 et 20 mai
à 20h30

Salle de spectacle du
Collège épiscopal
de Zillisheim

Réservations
03 89 06 50 25 ou
03 89 06 50 11

L'Atelier

MADER GR FIKETA

Voyages et Sorties



17

Voyage à Londres - Mars 2017



Du 27 mars 2017 au 30 mars 2017, les classes de 4^o1 et de 3^o1 sont parties à la conquête de l'Angleterre. Avant le jour J, les professeurs d'anglais nous ont distribué un carnet de voyage que nous devons compléter tout au long du séjour. Nos familles nous hébergeaient dans la ville de Southborough dans le Kent.

JOUR 1 : Le décollage étant à 6 heures 45, les professeurs nous ont donné rendez-vous à 4 heures 30 à l'aéroport de Bâle-Mulhouse. Après quelques contrôles de sécurité, de fouille et de vérification des papiers, nous nous sommes rendus dans l'avion, placés dans l'ordre alphabétique, encadrés par les professeurs et un accompagnateur nommé Clément. Environ une heure plus tard, nous avons atterri sur le sol anglais à l'aéroport de Gatwick. Nous avons récupéré nos valises pour enfin sortir et attendre un bus à deux étages qui nous a emmenés au musée d'Histoire Naturelle et qui nous a accompagnés tout au long du voyage. Nous avons pu visiter le musée à notre guise sous réserve de rester par groupe de 3 minimum ; cette consigne s'est appliquée tout au long du voyage ainsi que le respect des horaires et des lieux de rendez-vous fixés par les professeurs. Le musée était divisé en plusieurs zones. La visite durant toute la matinée, à la fin de celle-ci, nous avons déjeuné dans le sous-sol du musée (zone de pique-nique). Après avoir repris le bus, nous sommes arrivés au « TATE MODERN MUSEUM » où les professeurs d'anglais et d'arts plastiques nous ont organisé un EPI sous forme de chasse au trésor consistant à retrouver des œuvres d'art connues. Le bus nous a ensuite emmenés à un parking, le point de rendez-vous où les familles venaient nous chercher chaque soir et nous déposer chaque matin. Il était enfin temps

de rencontrer nos familles d'accueil, l'excitation régnait dans le bus. Chaque élève attendait impatiemment d'entendre son nom et de rencontrer sa famille. Une fois chaque groupe d'élèves réunis dans sa famille, pris par la fatigue de cette première journée, nous nous sommes reposés pour attaquer un nouveau jour.

JOUR 2 : Après la première nuit passée avec nos familles, le deuxième jour débuta par la visite de Londres à pied. Nous avons ensuite mangé le repas donné par nos familles à ST JAMES'S PARK. Notre journée se poursuivit par la visite du BRITISH MUSEUM, où nous avons pu admirer la célèbre pierre de Rosette. Après la visite du musée, nous nous sommes dirigés vers la célèbre place « Piccadilly Circus ». Les professeurs nous ont laissé du temps libre dédié au shopping (OXFORD, REGENT, et CARNABY STREETS). Après ce temps de dépense, nous avons dîné dans un restaurant «fish and chips». Le repas a été agréable pour tous. Une fois revigorés, nous avons repris le bus pour visiter Londres de nuit (LONDON BY NIGHT). Pendant cette visite nous avons bénéficié des explications et de quelques anecdotes concernant Londres de notre accompagnateur, Clément. Le retour dans nos familles fut tardif (22 heures 15).

JOUR 3 : Une nouvelle journée commença. Dès le matin nous avons pris le bus direction Cambridge. Une fois arrivés, nous avons fait une visite de cette magnifique ville et de TRINITY COLLEGE, commentée par Clément. Après une matinée chargée en visites, anecdotes et explications ; ce fut l'heure de manger le repas fourni par les familles. Nous avons attaqué l'après-midi par une balade en barque (punt) par groupe de douze plus un chauffeur, sur la rivière

CAM. Cette balade nous a permis de voir les fabuleuses universités de Cambridge. Une fois ce moment exceptionnel terminé, nous avons eu la chance de pouvoir faire du shopping dans Cambridge. La journée étant achevée, nous sommes rentrés à Southborough, puis chaque groupe est retourné dans sa famille respective.

JOUR 4 : En ce dernier jour, il a fallu dire au revoir à nos familles d'accueil ; tout le monde s'est réuni une dernière fois sur le parking avant de prendre le bus en direction de « la surprise ». Dans le car, cela a suscité chez tous les élèves de l'excitation et de l'interrogation. Clément, notre accompagnateur, nous a fait croire que nous allions visiter les ruines d'un vieux château normand. Les avis des élèves dans le bus étaient partagés : certains pensaient qu'il disait vrai et étaient donc déçus, et d'autres n'y croyaient pas. Après quelque temps de route, nous sommes enfin arrivés à destination, la surprise sous nos yeux. La surprise tant attendue n'était autre que le fameux « Warner Bros Studio Harry Potter ». Le musée était divisé en 5 secteurs, la visite débuta par deux court-métrages présentant la biographie de l'auteur ainsi que l'évolution de ses livres. Une activité nous était proposée : un simulateur de quidditch (un jeu mythique dans Harry Potter). Une multitude de costumes et d'accessoires nous a été présentée. Nous avons également eu la chance de voir le célèbre « quai 9^{3/4} » et le légendaire « Poudlard Express ». A l'heure du déjeuner nous avons mangé dans le réfectoire du musée le panier repas donné par la famille. Nous avons eu l'opportunité d'acheter et de goûter l'illustre BièreAuBeurre. Durant la visite du musée, nous avons pu voir différents éléments du film et du livre dont une maquette du château de Poudlard. A la fin du parcours, nous avons eu l'opportunité d'acheter des souvenirs dans une grande boutique où nous avons un large choix d'articles.

Notre voyage pris fin sur cette note positive. Nous avons repris l'avion quelques heures après, la tête pleine de souvenirs et de bons moments. Certains liens se sont créés et d'autres renforcés.

Nous remercions nos professeurs d'anglais, Mme METTLING et Mme WOERNER, d'avoir organisé ce séjour ainsi que les professeurs accompagnateurs, Mme ERISMANN, M. LEMBLE et M. VRECSICS pour leur sympathie et leur bonne humeur. Nous gardons tous en mémoire une image très positive de ce superbe voyage.

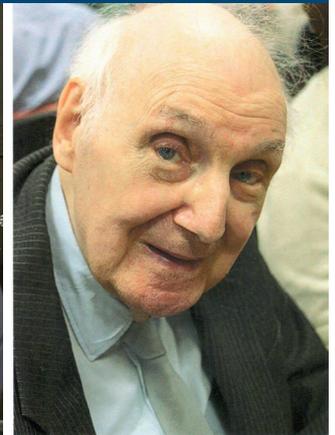
Ima MEGHRICHE
et Adèle SHARIFI TAFRESHI (4^o1)

18 | Carnet de Famille

Le Père ABY

Mémoire vivante du Collège épiscopal, le Père ABY a marqué la Maison de sa présence discrète même lorsqu'il y fut retraité.

Il a connu les différents changements de l'établissement : la féminisation du corps professoral, la fin de l'internat, le passage à témoin du chef d'établissement issu du clergé diocésain à M. Jean-Louis CHANET et ses successeurs, le terrible incendie de 1994 et la venue de jeunes prêtres ayant le statut d'aumônier (les abbés Vincent JORDY, Jean-Luc LIENARD, Frédéric FLOTA, Emmanuel LANGARD-ROYAL et Jonathan NOCK).



Une des caractéristiques du Père ABY était son souci de créer du lien et de le garder :

- Avec les paroisses environnantes pour les enfants et les jeunes en cheminement vers un sacrement, mais aussi avec les fidèles qui pouvaient assister quotidiennement à la messe le matin.
- Auprès des enseignants : sa joie était de marquer une naissance, d'offrir un abonnement à diverses revues chrétiennes, de partager leurs soucis et leurs peines.
- Auprès des anciens élèves : en célébrant leur mariage ou le baptême de leurs enfants. Pour beaucoup d'entre eux, il fut leur seul lien avec l'Eglise. C'est pour cette raison qu'il n'hésitait pas à leur ouvrir les chapelles de l'établissement.
- Avec l'Amicale des anciens, les Jeunes du Mont Ste Odile et ses confrères prêtres durant la période où le Collège épiscopal pouvait leur offrir encore la possibilité d'y prendre leur retraite.

De temps à autre, je trouvais un petit billet de sa part avec quelques considérations ou remarques. J'essayais d'en tenir compte au mieux. C'était sa façon de montrer qu'il suivait la vie du Collège de façon discrète.

Dans son bureau qui relevait plus du musée, il aimait à recevoir pour discuter, prendre des nouvelles, poser des questions. Il reste pour moi le modèle du prêtre engagé corps et âme dans l'idéal de l'enseignant chrétien et du pasteur d'âmes, qui avait voué sa vie au Christ et à une Maison devenue en quelque sorte la sienne. Je rends grâce à Dieu de l'avoir connu, d'avoir pu partager avec lui quelques années de mon ministère de prêtre et d'aumônier, d'avoir pu bénéficier de ses conseils. Parmi ses qualités, il y a le fait que je ne l'ai jamais entendu dire du mal ou critiquer quelqu'un.

Je lui suis grée de m'avoir accepté comme j'étais avec la fougue et les idées de mes jeunes années.

Abbé Frédéric Flota, aumônier de 2003 à 2007

Sa Vie...

Monsieur l'abbé Pierre ABY, né à Colmar le 22 juin 1928. Son père est professeur de mathématiques. Il effectue les études secondaires à Colmar, puis au lycée Fustel de Strasbourg, avant de rejoindre le grand séminaire en octobre 1947.

Après avoir été ordonné par Mgr Weber, en la cathédrale de Strasbourg, le 16 juillet 1952, il lui est demandé de poursuivre des études universitaires.

Elles sont brutalement interrompues deux ans plus tard par la maladie : il doit rejoindre le sanatorium de Thorenc, où il passe les années 1954 à 1956.

Il poursuit les soins au sanatorium du Lac Blanc, durant l'année 1956/1957, tout en assurant l'aumônerie de cet établissement.

Il peut reprendre les études à la rentrée universitaire 1957.

En 1959, il est envoyé comme vicaire à la paroisse Saint-Vincent de Paul de Strasbourg.

Un an plus tard, à la rentrée d'octobre 1960, le voici nommé professeur au Collège épiscopal de Zillisheim. Son destin va alors totalement se confondre avec cet établissement, où il passera plus de cinquante ans de sa vie, y assurant des fonctions pastorales bien au-delà de la retraite d'enseignant, qu'il prend en 1991, auprès des élèves, des enseignants, du personnel, des anciens élèves...

Seuls les problèmes de santé l'obligent à quitter son cher Collège pour rejoindre la Maison Saint-Damien de Mulhouse, en 2015. Il est frappé par un AVC au soir du 4 mai 2017 et en décède le lendemain soir. Ses obsèques ont été célébrées le samedi 13 mai en la chapelle du Collège, suivies de l'inhumation dans la tombe du Collège, au cimetière du village, selon sa volonté.



Monsieur PAVIE nous raconte Monsieur ABY !

L'abbé Aby, un monument ! Qui ne garde pas au fond de son souvenir et de son cœur le reflet de son sourire, de sa gentillesse et de son contact chaleureux. Il a été envoyé chez nous par son évêque dans notre collège alors internat où élèves, professeurs prêtres et direction vivaient ensemble, en milieu presque clos, le long des jours.

Quand des professeurs laïcs peu à peu remplacèrent les clercs et que élèves, professeurs et direction retrouvèrent chaque soir leur propre famille, le père Aby, naturellement, s'efforça à maintenir un certain esprit de profonde solidarité. Il était là, partout pour garder une atmosphère amicale. Il veillait à garder le contact avec les professeurs laïcs, à leur parler, les connaître, leur montrer sa considération.

Combien de fois l'a-t-on vu aller et venir muni de son appareil photographique pour garder, pour la mémoire du collège, chaque évènement de quelque importance. Professeur de mathématiques et de religion, il savait allier réel pragmatisme et réelle spiritualité, conscient que l'homme vit de son corps et de son esprit. Faire de la grande et de la petite chapelle un lieu accueillant, propre à la prière et à la réflexion, y organiser offices et mariages, tout en s'occupant d'une sonorisation un peu fantaisiste, se lever la nuit, en l'absence des autorités, pour remettre au silence des détecteurs qui signalaient un incendie fictif, être là où il faut, on ne se lasse pas d'énumérer ses nombreuses activités en faveur du bâtiment et de ses occupants. Et les prêtres retraités au collège, il s'en occupait, veillait à leur confort, se faisait leur porte-parole. Bref, l'abbé Aby était là, partout, indispensable, sans s'imposer.

Puis-je risquer une confiance personnelle? D'anciens élèves dont les soucis professionnels ou familiaux estompent leur mémoire de collègue me confondent parfois avec l'abbé Aby, sans doute à cause d'une certaine homonymie (Aby-Pavie) et m'attribuent ses qualités que, hélas, je ne possède pas. Eh bien, cela me flatte. Mais je sais que le père Aby uni à la grande famille chrétienne par l'amour du Christ reste lié à nous tous.

Jean Pierre PAVIE

Monsieur ABY vue par Annick BAILLY

Monsieur Aby, c'était un grand homme,
qui voulait se faire tout petit.
Discrètement, il insufflait l'âme du Collège
depuis plus de 50 ans.
Car si le Collège a une âme, il faut dire que
c'est en partie grâce à lui.
Il la semait en nous, dès notre arrivée.
Nous avions alors dix ans.

Monsieur Aby en ce temps-là, c'était la rigueur ancestrale
Des mathématiques, de l'enseignement épiscopal,
De la cravate et du costume gris bleu à toute heure,
Mais toujours le sourire et les yeux d'un homme de cœur.

Il nous avait appris à croire en Dieu
quand nous étions tout petits,
Il nous avait appris à croire en nous,
pour bien grandir,
Il nous avait appris à être grands,
même si nous étions petits,
Il nous avait appris à nous montrer petits,
quand nous voulions nous grandir.

Puis il partit à la retraite.

Certains d'entre nous décidèrent de poursuivre
le chemin à ses côtés.
Preuve incontestable que de sa Mission,
il fut un très bon Serviteur.
Il était là quand nous avons décidé de nous marier,
de baptiser nos bébés.
Il était toujours là, le sourire et les yeux d'un homme de cœur.

Il était là, parmi nous, à la table des résidents tous les jours au
réfectoire,
A la petite ou grande chapelle tous les jours de petites o
u grandes cérémonies.
Au milieu des cris et des bousculades, avec les sixièmes
à partager les couloirs,
Il était là, imperturbable mais jamais indifférent,
tous jours, depuis toujours.

Discrètement. Tant et si bien que même
quand il n'était plus là,
il était encore là.
Ici, tout respirait sa présence,
il était un des derniers piliers de
notre demeure.
Fidèle à lui-même, il continuait de porter cravate
et costume gris bleu, là-bas.
Fidèle à lui-même, il arborait inlassablement
le sourire et les yeux d'un homme de cœur.

Puis il partit.

Vinrent tous ceux en qui il avait insufflé l'âme du Collège
durant des décennies.
Preuve incontestable et attendrissante que le Serviteur
avait réussi sa Mission.
Chacun amena avec lui un morceau de ce qu'il avait reçu
au fil de sa vie.
Point d'éloge, selon son souhait, mais des souvenirs
et des sourires à foison.

Il faisait partie de la vie du Collège, c'est à travers ses yeux
qu'on s'émerveille.

L'histoire de ces murs est éparpillée sur des milliers
de ses photographies.

Il est là, derrière chacune d'entre elles,
derrière le papier argentique, témoin de sa vie
Tel qu'il était là, devant nous, aux fêtes,
aux rentrées, au quotidien, derrière son appareil.

*Merci Monsieur Aby pour tout ce que vous avez donné au
Collège,
Transformant depuis tant d'années ce lieu en chaleureuse
demeure.*

*Merci pour vos prières, votre esprit, votre bienveillance,
un réel privilège,
Merci surtout pour votre sourire indéfectible et vos yeux
d'homme de cœur.*

20 | Carnet de Famille



Le chrétien Pierre ABY

Arrivé en septembre 2012 au Collège Épiscopal de Zillisheim, jamais alors je n'aurais imaginé que mon histoire serait liée de manière si particulière à celle d'un ancien de la maison, d'un « patriarche », d'un frère aîné dans le sacerdoce, à savoir le père Pierre ABY. Lors de notre première rencontre, je découvris un homme souriant, posé, sage, très soucieux de la préservation de « l'esprit » du Collège et de sa vitalité. Un passage par son appartement, où des piles de livres et de documents envahissaient les pièces, me permit d'apprécier encore mieux le « personnage ». Il se présenta à moi comme un géologue qui, pour trouver l'information recherchée, sondait les diverses couches de savoirs accumulées depuis 1960, date de son arrivée à Zillisheim. Je relevai ainsi son érudition et sa petite touche bohème.

Ses forces déclinant petit à petit, son cher Collège n'était pas en mesure de lui assurer un cadre adapté au soir de sa vie. C'est alors qu'il s'installa à l'e.h.p.a.d. saint Damien de Mulhouse. Ce déracinement ne fut pas simple pour lui. Comment aurait-il pu l'être après tant d'années passées en ce « sol épiscopal » chargé d'histoire ? C'est à ce moment-là qu'une proximité singulière a vu le jour entre nous. N'ayant plus de parenté proche, je percevais bien que le Seigneur m'appelait là à une « mission » d'accompagnement fraternel. J'ai tenté d'y répondre du mieux que j'ai pu. J'avoue, qu'au début, tout ceci m'apparut comme un énorme poids supplémentaire entravant ma course sacerdotale ordinaire. Mais, très vite, j'ai découvert, alors que suffisant que je suis, je pensais beaucoup apporter à cet homme, que c'était lui, bien au contraire, qui m'édifiait.

J'ai côtoyé un homme qui, vivant les humiliations liées au grand âge et à la dépendance, jamais ne s'est révolté. Il était totalement abandonné à Dieu, voulant se laisser conduire activement par lui. Sainte Thérèse de l'Enfant Jésus nous aide à comprendre, dans une de ses prières, cette attitude. Elle décrit l'abandon comme le fruit délicieux de l'amour : « Seul l'abandon me livre en tes bras, ô Jésus. C'est lui qui me fait vivre de la vie des élus. »

« Si quelqu'un veut marcher à ma suite qu'il renonce à lui-même... » Mc 8,34

Le père ABY transpirait ce passage d'Évangile. Quelqu'un aurait pu le traiter d'imbécile, il l'aurait sincèrement remercié.

Cher ami lecteur, si tu veux savoir ce qu'est un chrétien, je viens d'en faire une brève description. Merci père ABY pour votre témoignage qui m'a invité d'avantage à la conversion.

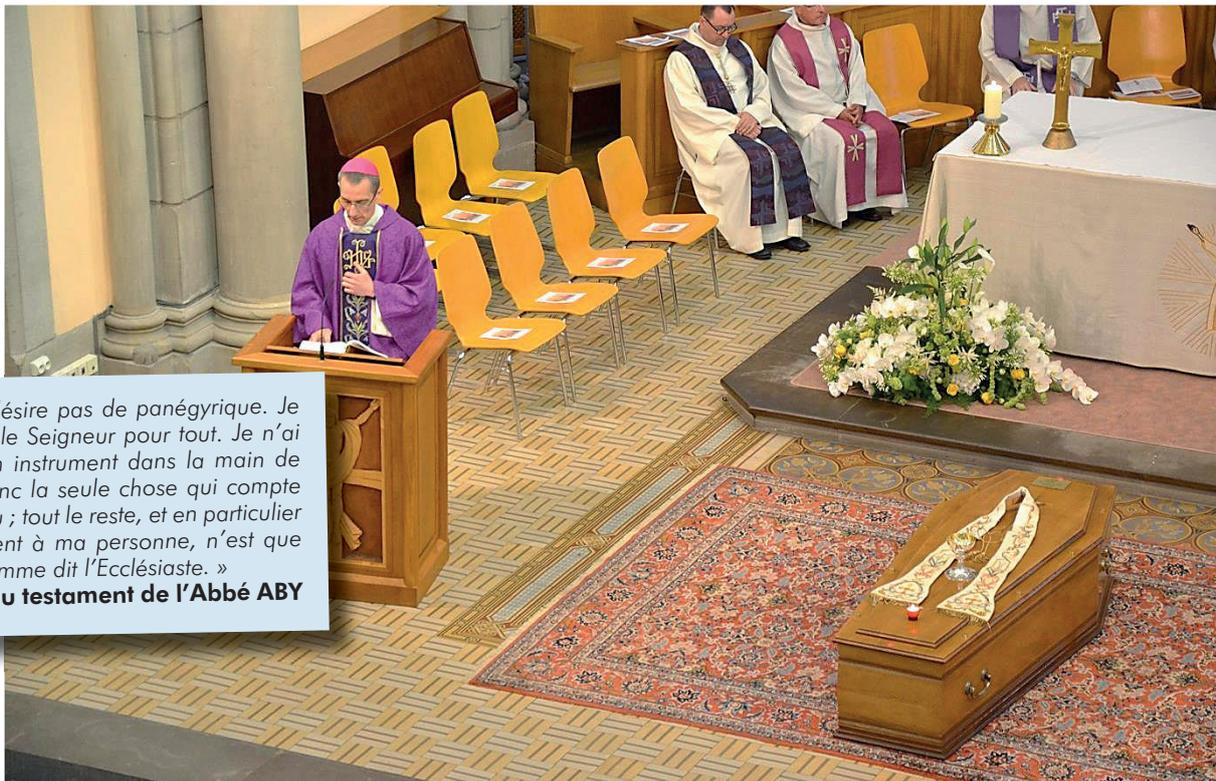
À ses côtés lors de ses derniers instants, je lui ai dit au nom de tous :

« **MERCI PÈRE ABY POUR TOUT CE QUE VOUS AVEZ FAIT POUR LE COLLÈGE !** »

Je terminerai en reprenant l'image de « la fenêtre de la maison de Père » employée par le cardinal Ratzinger dans son homélie donnée à l'occasion des funérailles de Jean-Paul II.

« Nous pouvons être sûrs que notre Père ABY est maintenant à la fenêtre de la maison du Père, qu'il nous voit et qu'il bénit le Collège, qu'il nous bénit. »

Abbé Jonathan



« Je ne désire pas de panégyrique. Je remercie le Seigneur pour tout. Je n'ai été qu'un instrument dans la main de Dieu. Donc la seule chose qui compte c'est Dieu ; tout le reste, et en particulier ce qui tient à ma personne, n'est que vanité comme dit l'Écclésiaste. »

Extrait du testament de l'Abbé ABY

Carnet de Famille

**Mariage**

Octobre 2017
Aurore BRIOT
et Gaël DRONEAU
anciens élèves.



© creavea

Naissances

Jeanne FORESTI juillet 2017

Fille de Anne-Claire FORESTI,
professeur d'arts plastiques et
Didier FORESTI, professeur de SVT.

Rose GAUGLIN août 2017

Petite fille de Nathalie MEYER,
surveillante et fille de Laura
MEYER, ancienne élève.

Tristan JESSON août 2017

Fils de Valéry JESSON,
ancien élève.

Issac ELMARNAOUI

Fils de Fanny RIEDEN ancienne
élève et Azdine ELMARNAOUI

Décès

Abbé Pierre ABY

mai 2017

Prêtre dans l'établissement durant
50 ans et ancien professeur de
mathématiques.

Madame Germaine WOLFF

juillet 2017

Maman de Patrick WOLFF, notre
Directeur Diocésain.

Monsieur CHEVALIER

août 2017

Papa de Monsieur Vincent CHEVALIER,
directeur de l'établissement.

Abbé Armand DIRRINGER

septembre 2017

Ancien professeur au collège.

Monsieur Pierre WALTHER

septembre 2017

Papa de Céline, Benoit et
Alexandre, anciens élèves.

Monsieur HERAUD

novembre 2017

Papa de Marie-Jo HERAUD, documentaliste.

Madame Marguerite SCHERRER

novembre 2017

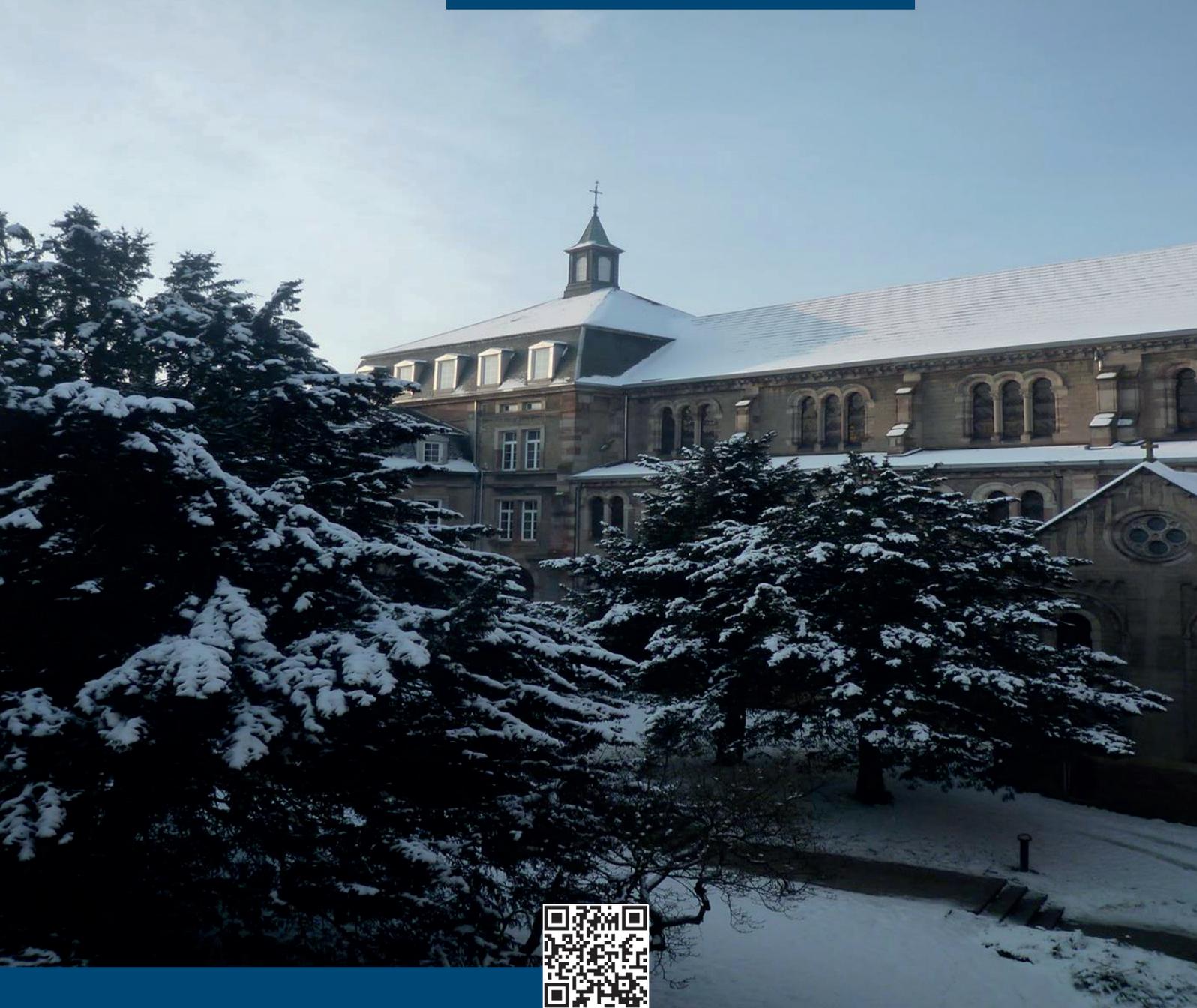
Mamie d'Estelle SCHERRER, assistante de direction au
collège et arrière-grand-mère de Luca SCHERRER-
LEIDINGER élève en 6^e.

**Si vous souhaitez paraître dans le carnet de famille, n'hésitez pas à
envoyer vos infos à Caty TOCHON
bdi@college-zillisheim.com**



Le Journal du

Collège *Episcopal* de *Zillisheim*



www.college-zillisheim.com
www.lycee-zillisheim.com

Collège / Lycée EPISCOPAL
5, rue du Séminaire
68720 ZILLISHEIM
Tél. +33 (0) 389 06 50 11
Fax. +33 (0) 389 06 01 11

